Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 44 (1971)

Heft: 1

Rubrik: Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Das schwarze Brett

Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Zentraler fachtechnischer Kurs

Am 27./28. Februar 1971 findet in Bülach-Kloten ein zentraler fachtechnischer Kurs in zwei Klassen über Telefonzentrale 64 und SE-412 statt. Die Kursteilnehmer sind bis spätestens 20. Januar 1971 dem Zentralverkehrsleiter Übermittlung (Oblt Rist Hans, Carl-Spitteler-Strasse 167, 8053 Zürich) schriftlich anzumelden; Angaben: Klasse, Grad, Name, Vorname, Jahrgang, militärische Einteilung, Adresse.

HR

AUEM, Vor- und ausserdienstliche Ausbildung

Die Sektionen EVU werden hiermit orientiert, dass auf Wunsch des ZV künftighin die Bewilligung der AUEM für Felddienstübungen, für fachtechnische Kurse, für Verbindungsübungen zugunsten Dritter und dgl. direkt an die verantwortlichen Übungs- und Kursleiter mit der Bestätigung der Materialbestellung gerichtet werden. Eine Orientierungskopie der Bewilligung, ohne Beilage, wird dem Vorstand der Sektionen zugestellt.

STRM, Instruction prémilitaire et hors service

Les sections de l'AFTT sont informées que dorénavant, sur demande du CC, les autorisations du STRM pour exercices en campagne, pour cours techniques, pour transmissions au profit de tiers et la copie de la commande de matériel seront adressés directement au chef de cours ou d'exercice responsable. Les comités de sections ne recevront qu'une copie de l'autorisation pour information.

Veranstaltungen unserer Sektionen

Sektion Baden: Generalversammlung, Mittwoch, 13. Januar 1971.

Sektion Bern: Hauptversammlung am Freitag, 22. Januar 1971, im Restaurant Bürgerhaus. Übermittlungsdienst am Lauberhorn-Rennen in Wengen vom 14. bis 17. Januar.

Sektion Biel/Bienne: Generalversammlung am Freitag, 29. Januar 1971, Hotel Walliserkeller.

Section Genève: Assemblée générale, vendredi 22 janvier 1971, à l'Hôtel de Genève.

Sektion Luzern: Kegelabend im Restaurant Viktoria Luzern, Freitag, 7. Januar 1971. Generalversammlung am Freitag, den 29. Januar 1971, im Restaurant Gambrinus.

Sektion Solothurn: Generalversammlung am Freitag, den 29. Januar 1971, im Hotel Bahnhof Solothurn.

Sektion Thurgau: Generalversammlung am Samstag, den 30. Januar 1971, 17.00 Uhr, im Hotel Bahnhof Weinfelden.

Sektion Thalwil: Generalversammlung am Mittwoch, 3. Februar 1971, im Hotel Seehof Horgen.

Sektion Toggenburg: Übermittlungsdienste an den Verbandsmeisterschaften des OSSV in Unterwasser und Alt-St. Johann am 15. bis 17. Januar: Skiwettkämpfe der Naturfreunde am 27. und 28. Januar 1971. Generalversammlung am 8. Januar 1971 im Restaurant Traube, Ebnat-Kappel.

Zentralvorstand

Zentralpräsident: Hptm W. Wymann, Lindenhofstrasse 19, 8640 Rapperswil, Tel. G 055/2 24 81, Tel. P 055/2 45 35

Aktuar: Hptm J. Gotsch, Hanfländerstrasse 7, 8640 Rapperswil, Tel. G 055/2 24 81

Kassier: Oblt U. Jung, Greithstrasse 27, 8640 Rapperswil, Tel. G 055/2 24 81

Beisitzer: Adj Uof P. Heiz, Wiesenstrasse 8, 8630 Rüti ZH, Tel. G 055/2 24 81
Adj Uof A. Rinderer, Verstärkeramt, 8867 Niederurnen GL, Tel. G 055/2 24 81

Todesfälle

Wir haben die schmerzliche Pflicht, den Hinschied unseres Veterankameraden Dienstchef Charles Chavaz aus Genf mitzuteilen.

Kamerad Charles Chavaz, der am 23. Oktober 1970 im Alter von 72 Jahren verstorben ist, bekleidete bis zu seiner Pensionierung den Posten des Personalchefs und Adjunkten des Direktors der KTD-Genf. Wir gedenken seiner in Ehren.

Mutationen

Eintritte: In seiner Sitzung vom 10. Dezember hat der Vorstand folgende Eintrittsgesuche gutgeheissen:

Admissions: Lors de l'assemblée du 10 décembre le comité a pris note des demandes d'admissions suivantes:

Dienstchef Immoos Martin, KTD Basel
Leutnant Meyer Hans, KTD Basel
Dienstchef Moning René, KTD Biel
Leutnant Eicher Claude, DAT Fribourg
Oberleutnant Brunisholz Georges, DAT Fribourg
Leutnant Pillonel Jean, DAT Lausanne
Leutnant Schilter Zeno, KTD Luzern
Leutnant Bäni Hans, KTD Olten
Leutnant Dobler Ernst, KTD Olten
Dienstchef Lüthi Willy, KTD St. Gallen
Leutnant Balmer Willi, KTD Thun
Leutnant Bachmann Bruno, KTD Winterthur
Oberleutnant Schneider Jakob, KTD Winterthur
Leutnant Munz Hans Peter, Radio Schweiz AG

Wir heissen alle diese neuen Mitglieder im Kreise unserer Vereinigung herzlich willkommen.

Nous souhaitons à tous ces nouveaux membres de notre association une cordiale bienvenue.

Ihren Austritt aus der Vereinigung haben uns folgende Herren gemeldet:

Major Lips Gottfried, KTD Luzern; Erreichung der Altersgrenze
Cdt Morand Maxime, GD-PTT; Gesundheitsgründe
Adj Uof Von Almen Roger, KTD-Neuchâtel; Austritt aus PTT

Wir danken diesen Herren für ihre langjährige Mitgliedschaft und wünschen ihnen alles Gute.

Ausserdienstliche Tätigkeit

An einem Funk-Peil-Wettbewerb der Sektion Thun der Union schweizerischer Kurzwellenamateure nahmen auch

einige Mitglieder der Ortsgruppe Thun unserer Vereinigung teil. Ein Lichtstreifen am Horizont!

Programm 1971

Der Dienstrapport Ftg u Ftf D findet voraussichtlich am 22. Mai in Bern statt. Die Hauptversammlung unserer Vereinigung wird anschliessend ebenfalls in Bern durchgeführt.

Décès

Nous avons le pénible devoir de vous annoncer la mort de notre membre vétéran, camarade Charles Chavaz de Genève. Camarade Charles Chavaz qui est décédé le 23 octobre 1970 à l'âge de 72 ans occupa avant sa retraite le poste de chef du personnel et adjoint du directeur de la DAT de Genève. Nous lui garderons un bon souvenir .

Mutations

Les camarades suivants ont annoncé leur demission pour la fin de cette année:

Major Gottfried Lips, DAT Lucerne; libération de l'obligation de servir
Cdt Morand Maxime, DG PTT; raison de santé
Adj Uof Von Almen Roger, DAT Neuchâtel; démission des PTT

Nous remercions les intéressés d'avoir été si longtemps membre de notre association et formulons tous nos vœux pour leur avenir.

Activité hors de service

Quelques membres du groupe locale de Thun ont participé à un concours de la section de Thun de l'union suisse des amateurs des ondes courtes. Voilà un commencement!

Programme 1971

Le rapport du service Ftg et Ftf aura lieu probablement le 22 mai à Berne. L'assemblée générale de notre association est prévue le même jour également à Berne.

Vortragsreihe «Krieg im Äther» 1970/71

2. Semesterhälfte

Dauer der Referate: 17.15–18.30 Uhr
Ort: Physikgebäude der ETH, 22c,
Gloriastrasse 35, Zürich

8. Januar 1971:

Dr. sc. techn. Ulrich La Roche
Gretag AG, Regensdorf

Passives Infrarot-Sehen
Vergleich des passiven mit aktivem Infrarot-Sehen und mit Lichtverstärkern
Folgerungen und Realisation passiver Infrarotgeräte

20. Januar 1971:

Dr. sc. techn. Baldur Eliasson
Brown, Boveri & Cie. AG, Baden

Aus der Praxis der Radio-Astronomie

3. Februar 1971:

Heinrich L. Wirz
Leiter der Gruppe Militärsysteme
IBM Bern

Management-Aspekte des militärischen Computereinsatzes

17. Februar 1971:

Albrecht Schmid, dipl. El.-Ing. ETH
Sperry Rand AG, UNIVAC, Zürich

Simulation mit Computern